

## 579796-2026 - Konkursas

Švedija – Vertimo žodžių paslaugos – Teckenspråkstolkar - Plats, landsdel Götaland utom Gotlands län

OJ S 161/2026 21/08/2026

Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka  
Paslaugos

### 1. Pirkėjas

---

#### 1.1. Pirkėjas

Oficialus pavadinimas: Arbetsförmedlingen Varor & tjänster

E. paštas: [mary-grace.santarina@arbetsformedlingen.se](mailto:mary-grace.santarina@arbetsformedlingen.se)

Pirkėjo teisinė forma: Centrinės valdžios institucija

Perkančiosios organizacijos veiklos sritis: Bendrosios viešosios paslaugos

### 2. Procedūra

---

#### 2.1. Procedūra

Pavadinimas: Teckenspråkstolkar - Plats, landsdel Götaland utom Gotlands län

Aprašymas: Arbetsförmedlingen upphandlar ramavtal för tillhandahållande och förmedling av förbokade teckenspråkstolkar för fysiska tolkupdrag på plats inom landsdel Götaland, exklusive Gotlands län. Uppdrag avropas av Arbetsförmedlingen via e-post och omfattar tolkar som närvarar fysiskt vid förbokade möten tillsammans med personer som har behov av tolktjänst.

Procedūros identifikatorius: cb83fc4d-47c5-4ce2-95dc-a611eb6f32a9

Vidaus identifikatorius: Af-2026/0065 2006

Pirkimo būdas: Atviras

Procedūra pagreitinta: ne

##### 2.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 79540000 Vertimo žodžių paslaugos

##### 2.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Šalis: Švedija

Bet kurioje konkrečios šalies vietoje

##### 2.1.3. Vertė

Numatoma vertė be PVM: 20 000 000,00 SEK

##### 2.1.4. Bendra informacija

Teisinis pagrindas:

Direktyva 2014/24/ES

##### 2.1.5. Pirkimo sąlygos

Pateikimo sąlygos:

Didžiausias pirkimo dalių, dėl kurių vienas dalyvis gali pateikti pasiūlymus, skaičius: 8

Sutarties sąlygos:

Didžiausias pirkimo dalių, dėl kurių vienam dalyviui gali būti skirtos sutartys, skaičius: 8

## 2.1.6. Pašalinimo pagrindai

Pašalinimo pagrindų šaltiniai: Pirkimo dokumentas

## 5. Pirkimo dalis

---

### 5.1. Pirkimo dalis: LOT-0001

Pavadinimas: Generell del

Aprašymas: Arbetsförmedlingen upphandlar ramavtal för tillhandahållande och förmedling av förbokade teckenspråkstolkar för fysiska tolkupdrag på plats inom landsdel Götaland, exklusive Gotlands län. Uppdrag avropas av Arbetsförmedlingen via e-post och omfattar tolkar som närvarar fysiskt vid förbokade möten tillsammans med personer som har behov av tolktjänst.

Vidaus identifikatorius: 1891748-0

#### 5.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 79540000 Vertimo žodžiu paslaugos

#### 5.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Šalis: Švedija

Bet kurioje konkrečios šalies vietoje

#### 5.1.3. Numatomas galiojimas

Pradžios data: 01/01/2027

Trukmės pabaigos data: 31/12/2029

#### 5.1.4. Atnaujinimas

Daugiausiai atnaujinimų: 2

Kitos informacijos apie atnaujinimą: Förlängning är 12 månader

#### 5.1.5. Vertė

Numatoma vertė be PVM: 20 000 000,00 SEK

#### 5.1.6. Bendra informacija

**Rezervuota dalyvavimo teisė:**

Dalyvavimas nerezervuotas.

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): ne

#### 5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Poveikio aplinkai mažinimas

Aprašymas: Krav på miljöledningssystem.

Poveikio aplinkai mažinimo metodas: Kita

#### 5.1.9. Atrankos kriterijai

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pirkimo dokumentas

#### 5.1.11. Pirkimo dokumentai

Papildomos informacijos prašymo terminas: 13/09/2026 22:00:00 (UTC+00:00) Vakarų Europos laikas, GMT

Pirkimo dokumentų adresas: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=97955>

#### 5.1.12. Pirkimo sąlygos

**Pateikimo sąlygos:**

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=97955&GoTo=Tender>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: švedų kalba

Elektroninis katalogas: Neprivalomos

Pasiūlymų priėmimo terminas: 24/09/2026 21:59:58 (UTC+00:00) Vakarų Europos laikas, GMT

Laikotarpis, per kurį pasiūlymas turi išlikti galiojantis: 152 Dienos

**Informacija apie viešą vokų atplėšimą:**

Atidarymo data: 25/09/2026 06:00:00 (UTC+00:00) Vakarų Europos laikas, GMT

**Sutarties sąlygos:**

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Elektroninės sąskaitos faktūros: Privalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: taip

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

**5.1.15. Metodai****Preliminarioji sutartis:**

Preliminarioji sutartis, neskelbiant naujo konkurso

Didžiausias dalyvių skaičius: 3

**Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:**

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

**5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra**

Peržiūros organizacija: Förvaltningsrätten

Informacija apie peržiūros terminus: Avtalsspärr om tio dagar.

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras: Förvaltningsrätten

**5.1. Pirkimo dalis: LOT-0002**

Pavadinimas: Krav på leverantören

Aprašymas: Arbetsförmedlingen upphandlar ramavtal för tillhandahållande och förmedling av förbokade teckenspråkstolkar för fysiska tolkupdrag på plats inom landsdel Götaland, exklusive Gotlands län. Uppdrag avropas av Arbetsförmedlingen via e-post och omfattar tolkar som närvarar fysiskt vid förbokade möten tillsammans med personer som har behov av tolktjänst.

Vidaus identifikatorius: 1891750-1

**5.1.1. Tikslas**

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 79540000 Vertimo žodžiu paslaugos

**5.1.2. Sutarties vykdymo vieta**

Šalis: Švedija

Bet kurioje konkrečios šalies vietoje

**5.1.3. Numatomas galiojimas**

Pradžios data: 01/01/2027

Trukmės pabaigos data: 31/12/2029

**5.1.4. Atnaujinimas**

Daugiausiai atnaujinimų: 2

Kitos informacijos apie atnaujinimą: Förlängning är 12 månader

**5.1.5. Vertė**

Numatoma vertė be PVM: 20 000 000,00 SEK

#### **5.1.6. Bendra informacija**

##### **Rezervuota dalyvavimo teisė:**

Dalyvavimas nerezervuotas.

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): ne

#### **5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas**

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Poveikio aplinkai mažinimas

Aprašymas: Krav på miljöledningssystem.

Poveikio aplinkai mažinimo metodas: Kita

#### **5.1.9. Atrankos kriterijai**

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pirkimo dokumentas

#### **5.1.11. Pirkimo dokumentai**

Papildomos informacijos prašymo terminas: 13/09/2026 22:00:00 (UTC+00:00) Vakarų Europos laikas, GMT

Pirkimo dokumentų adresas: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=97955>

#### **5.1.12. Pirkimo sąlygos**

##### **Pateikimo sąlygos:**

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=97955&GoTo=Tender>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: švedų kalba

Elektroninis katalogas: Neprivalomos

Pasiūlymų priėmimo terminas: 24/09/2026 21:59:58 (UTC+00:00) Vakarų Europos laikas, GMT

Laikotarpis, per kurį pasiūlymas turi išlikti galiojantis: 152 Dienos

##### **Informacija apie viešą vokų atplėšimą:**

Atidarymo data: 25/09/2026 06:00:00 (UTC+00:00) Vakarų Europos laikas, GMT

##### **Sutarties sąlygos:**

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Elektroninės sąskaitos faktūros: Privalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: taip

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

#### **5.1.15. Metodai**

##### **Preliminarioji sutartis:**

Preliminarioji sutartis, neskelbiant naujo konkurso

Didžiausias dalyvių skaičius: 3

##### **Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:**

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

#### **5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra**

Peržiūros organizacija: Förvaltningsrätten

Informacija apie peržiūros terminus: Avtalsspärr om tio dagar.

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras: Förvaltningsrätten

#### **5.1. Pirkimo dalis: LOT-0003**

Pavadinimas: Anbudsområde Blekinge län

Aprašymas: Arbetsförmedlingen upphandlar ramavtal för tillhandahållande och förmedling av förbokade teckenspråkstolkar för fysiska tolkupdrag på plats inom landsdel Götaland,

eksklusive Gotlands län. Uppdrag avropas av Arbetsförmedlingen via e-post och omfattar tolkar som närvarar fysiskt vid förbokade möten tillsammans med personer som har behov av tolktjänst.

Vidaus identifikatorius: 1919499-2

#### **5.1.1. Tikslas**

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 79540000 Vertimo žodžiu paslaugos

#### **5.1.2. Sutarties vykdymo vieta**

Šalis: Švedija

Bet kurioje konkrečios šalies vietoje

#### **5.1.3. Numatomas galiojimas**

Pradžios data: 01/01/2027

Trukmės pabaigos data: 31/12/2029

#### **5.1.4. Atnaujinimas**

Daugiausiai atnaujinimų: 2

Kitos informacijos apie atnaujinimą: Förlängning är 12 månader

#### **5.1.5. Vertė**

Numatoma vertė be PVM: 20 000 000,00 SEK

#### **5.1.6. Bendra informacija**

**Rezervuota dalyvavimo teisė:**

Dalyvavimas nerezervuotas.

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): ne

#### **5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas**

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Poveikio aplinkai mažinimas

Aprašymas: Krav på miljöledningssystem.

Poveikio aplinkai mažinimo metodas: Kita

#### **5.1.9. Atrankos kriterijai**

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pirkimo dokumentas

#### **5.1.11. Pirkimo dokumentai**

Papildomos informacijos prašymo terminas: 13/09/2026 22:00:00 (UTC+00:00) Vakarų

Europos laikas, GMT

Pirkimo dokumentų adresas: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=97955>

#### **5.1.12. Pirkimo sąlygos**

**Pateikimo sąlygos:**

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=97955&GoTo=Tender>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: švedų kalba

Elektroninis katalogas: Neprivalomos

Pasiūlymų priėmimo terminas: 24/09/2026 21:59:58 (UTC+00:00) Vakarų Europos laikas, GMT

Laikotarpis, per kurį pasiūlymas turi išlikti galiojantis: 152 Dienos

**Informacija apie viešą vokų atplėšimą:**

Atidarymo data: 25/09/2026 06:00:00 (UTC+00:00) Vakarų Europos laikas, GMT

**Sutarties sąlygos:**

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne  
Elektroninės sąskaitos faktūros: Privalomos  
Bus naudojami elektroniniai užsakymai: taip  
Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

#### **5.1.15. Metodai**

##### **Preliminarioji sutartis:**

Preliminarioji sutartis, neskelbiant naujo konkurso

Didžiausias dalyvių skaičius: 3

##### **Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:**

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

#### **5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra**

Peržiūros organizacija: Förvaltningsrätten

Informacija apie peržiūros terminus: Avtalsspärr om tio dagar.

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras: Förvaltningsrätten

#### **5.1. Pirkimo dalis: LOT-0004**

Pavadinimas: Anbudsområde Hallands län

Aprašymas: Arbetsförmedlingen upphandlar ramavtal för tillhandahållande och förmedling av förbokade teckenspråkstolkar för fysiska tolkuppdrag på plats inom landsdel Götaland, exklusive Gotlands län. Uppdrag avropas av Arbetsförmedlingen via e-post och omfattar tolkar som närvarar fysiskt vid förbokade möten tillsammans med personer som har behov av tolktjänst.

Vidaus identifikatorius: 1919612-3

##### **5.1.1. Tikslas**

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 79540000 Vertimo žodžiu paslaugos

##### **5.1.2. Sutarties vykdymo vieta**

Šalis: Švedija

Bet kurioje konkrečios šalies vietoje

##### **5.1.3. Numatomas galiojimas**

Pradžios data: 01/01/2027

Trukmės pabaigos data: 31/12/2029

##### **5.1.4. Atnaujinimas**

Daugiausiai atnaujinimų: 2

Kitos informacijos apie atnaujinimą: Förlängning är 12 månader

##### **5.1.5. Vertė**

Numatoma vertė be PVM: 20 000 000,00 SEK

##### **5.1.6. Bendra informacija**

###### **Rezervuota dalyvavimo teisė:**

Dalyvavimas nerezervuotas.

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): ne

##### **5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas**

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Poveikio aplinkai mažinimas

Aprašymas: Krav på miljöledningssystem.

Poveikio aplinkai mažinimo metodas: Kita

#### **5.1.9. Atrankos kriterijai**

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pirkimo dokumentas

#### **5.1.11. Pirkimo dokumentai**

Papildomos informacijos prašymo terminas: 13/09/2026 22:00:00 (UTC+00:00) Vakarų Europos laikas, GMT

Pirkimo dokumentų adresas: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=97955>

#### **5.1.12. Pirkimo sąlygos**

##### **Pateikimo sąlygos:**

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=97955&GoTo=Tender>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: švedų kalba

Elektroninis katalogas: Neprivalomos

Pasiūlymų priėmimo terminas: 24/09/2026 21:59:58 (UTC+00:00) Vakarų Europos laikas, GMT

Laikotarpis, per kurį pasiūlymas turi išlikti galiojantis: 152 Dienos

##### **Informacija apie viešą vokų atplėšimą:**

Atidarymo data: 25/09/2026 06:00:00 (UTC+00:00) Vakarų Europos laikas, GMT

##### **Sutarties sąlygos:**

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Elektroninės sąskaitos faktūros: Privalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: taip

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

#### **5.1.15. Metodai**

##### **Preliminarioji sutartis:**

Preliminarioji sutartis, neskelbiant naujo konkurso

Didžiausias dalyvių skaičius: 3

##### **Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:**

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

#### **5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra**

Peržiūros organizacija: Förvaltningsrätten

Informacija apie peržiūros terminus: Avtalsspärr om tio dagar.

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras: Förvaltningsrätten

#### **5.1. Pirkimo dalis: LOT-0005**

Pavadinimas: Anbudsområde Jönköpings län

Aprašymas: Arbetsförmedlingen upphandlar ramavtal för tillhandahållande och förmedling av förbokade teckenspråkstolkar för fysiska tolkupdrag på plats inom landsdel Götaland, exklusive Gotlands län. Uppdrag avropas av Arbetsförmedlingen via e-post och omfattar tolkar som närvarar fysiskt vid förbokade möten tillsammans med personer som har behov av tolktjänst.

Vidaus identifikatorius: 1919500-4

##### **5.1.1. Tikslas**

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 79540000 Vertimo žodžiu paslaugos

##### **5.1.2. Sutarties vykdymo vieta**

Šalis: Švedija

Bet kurioje konkrečios šalies vietoje

**5.1.3. Numatomas galiojimas**

Pradžios data: 01/01/2027

Trukmės pabaigos data: 31/12/2029

**5.1.4. Atnaujinimas**

Daugiausiai atnaujinimų: 2

Kitos informacijos apie atnaujinimą: Förlängning är 12 månader

**5.1.5. Vertė**

Numatoma vertė be PVM: 20 000 000,00 SEK

**5.1.6. Bendra informacija**

**Rezervuota dalyvavimo teisė:**

Dalyvavimas nerezervuotas.

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): ne

**5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas**

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Poveikio aplinkai mažinimas

Aprašymas: Krav på miljöledningssystem.

Poveikio aplinkai mažinimo metodas: Kita

**5.1.9. Atrankos kriterijai**

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pirkimo dokumentas

**5.1.11. Pirkimo dokumentai**

Papildomos informacijos prašymo terminas: 13/09/2026 22:00:00 (UTC+00:00) Vakarų Europos laikas, GMT

Pirkimo dokumentų adresas: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=97955>

**5.1.12. Pirkimo sąlygos**

**Pateikimo sąlygos:**

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=97955&GoTo=Tender>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: švedų kalba

Elektroninis katalogas: Neprivalomos

Pasiūlymų priėmimo terminas: 24/09/2026 21:59:58 (UTC+00:00) Vakarų Europos laikas, GMT

Laikotarpis, per kurį pasiūlymas turi išlikti galiojantis: 152 Dienos

**Informacija apie viešą vokų atplėšimą:**

Atidarymo data: 25/09/2026 06:00:00 (UTC+00:00) Vakarų Europos laikas, GMT

**Sutarties sąlygos:**

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Elektroninės sąskaitos faktūros: Privalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: taip

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

**5.1.15. Metodai**

**Preliminarioji sutartis:**

Preliminarioji sutartis, neskelbiant naujo konkurso

Didžiausias dalyvių skaičius: 3

**Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:**

#### **5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra**

Peržiūros organizacija: Förvaltningsrätten

Informacija apie peržiūros terminus: Avtalsspärr om tio dagar.

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras: Förvaltningsrätten

#### **5.1. Pirkimo dalis: LOT-0006**

Pavadinimas: Anbudsområde Kalmar län

Aprašymas: Arbetsförmedlingen upphandlar ramavtal för tillhandahållande och förmedling av förbokade teckenspråkstolkar för fysiska tolkuppdrag på plats inom landsdel Götaland, exklusive Gotlands län. Uppdrag avropas av Arbetsförmedlingen via e-post och omfattar tolkar som närvarar fysiskt vid förbokade möten tillsammans med personer som har behov av tolktjänst.

Vidaus identifikatorius: 1919520-5

##### **5.1.1. Tikslas**

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 79540000 Vertimo žodžiu paslaugos

##### **5.1.2. Sutarties vykdymo vieta**

Šalis: Švedija

Bet kurioje konkrečios šalies vietoje

##### **5.1.3. Numatomas galiojimas**

Pradžios data: 01/01/2027

Trukmės pabaigos data: 31/12/2029

##### **5.1.4. Atnaujinimas**

Daugiausiai atnaujinimų: 2

Kitos informacijos apie atnaujinimą: Förlängning är 12 månader

##### **5.1.5. Vertė**

Numatoma vertė be PVM: 20 000 000,00 SEK

##### **5.1.6. Bendra informacija**

**Rezervuota dalyvavimo teisė:**

Dalyvavimas nerezervuotas.

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): ne

##### **5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas**

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Poveikio aplinkai mažinimas

Aprašymas: Krav på miljöledningssystem.

Poveikio aplinkai mažinimo metodas: Kita

##### **5.1.9. Atrankos kriterijai**

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pirkimo dokumentas

##### **5.1.11. Pirkimo dokumentai**

Papildomos informacijos prašymo terminas: 13/09/2026 22:00:00 (UTC+00:00) Vakarų Europos laikas, GMT

Pirkimo dokumentų adresai: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=97955>

#### 5.1.12. Pirkimo sąlygos

##### Pateikimo sąlygos:

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=97955&GoTo=Tender>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: švedų kalba

Elektroninis katalogas: Neprivalomos

Pasiūlymų priėmimo terminas: 24/09/2026 21:59:58 (UTC+00:00) Vakarų Europos laikas, GMT

Laikotarpis, per kurį pasiūlymas turi išlikti galiojantis: 152 Dienos

##### Informacija apie viešą vokų atplėšimą:

Atidarymo data: 25/09/2026 06:00:00 (UTC+00:00) Vakarų Europos laikas, GMT

##### Sutarties sąlygos:

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Elektroninės sąskaitos faktūros: Privalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: taip

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

#### 5.1.15. Metodai

##### Preliminarioji sutartis:

Preliminarioji sutartis, neskelbiant naujo konkurso

Didžiausias dalyvių skaičius: 3

##### Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

#### 5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra

Peržiūros organizacija: Förvaltningsrätten

Informacija apie peržiūros terminus: Avtalsspärr om tio dagar.

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras: Förvaltningsrätten

#### 5.1. Pirkimo dalis: LOT-0007

Pavadinimas: Anbudsområde Kronobergs län

Aprašymas: Arbetsförmedlingen upphandlar ramavtal för tillhandahållande och förmedling av förbokade teckenspråkstolkar för fysiska tolkupdrag på plats inom landsdel Götaland, exklusive Gotlands län. Uppdrag avropas av Arbetsförmedlingen via e-post och omfattar tolkar som närvarar fysiskt vid förbokade möten tillsammans med personer som har behov av tolktjänst.

Vidaus identifikatorius: 1919673-6

##### 5.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 79540000 Vertimo žodžiu paslaugos

##### 5.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Šalis: Švedija

Bet kurioje konkrečios šalies vietoje

##### 5.1.3. Numatomas galiojimas

Pradžios data: 01/01/2027

Trukmės pabaigos data: 31/12/2029

##### 5.1.4. Atnaujinimas

Daugiausiai atnaujinimų: 2

Kitos informacijos apie atnaujinimą: Förlängning är 12 månader

#### 5.1.5. Vertė

Numatoma vertė be PVM: 20 000 000,00 SEK

#### 5.1.6. Bendra informacija

##### **Rezervuota dalyvavimo teisė:**

Dalyvavimas nerezervuotas.

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): ne

#### 5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Poveikio aplinkai mažinimas

Aprašymas: Krav på miljööedningssystem.

Poveikio aplinkai mažinimo metodas: Kita

#### 5.1.9. Atrankos kriterijai

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pirkimo dokumentas

#### 5.1.11. Pirkimo dokumentai

Papildomos informacijos prašymo terminas: 13/09/2026 22:00:00 (UTC+00:00) Vakarų Europos laikas, GMT

Pirkimo dokumentų adresas: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=97955>

#### 5.1.12. Pirkimo sąlygos

##### **Pateikimo sąlygos:**

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=97955&GoTo=Tender>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: švedų kalba

Elektroninis katalogas: Neprivalomos

Pasiūlymų priėmimo terminas: 24/09/2026 21:59:58 (UTC+00:00) Vakarų Europos laikas, GMT

Laikotarpis, per kurį pasiūlymas turi išlikti galiojantis: 152 Dienos

##### **Informacija apie viešą vokų atplėšimą:**

Atidarymo data: 25/09/2026 06:00:00 (UTC+00:00) Vakarų Europos laikas, GMT

##### **Sutarties sąlygos:**

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Elektroninės sąskaitos faktūros: Privalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: taip

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

#### 5.1.15. Metodai

##### **Preliminarioji sutartis:**

Preliminarioji sutartis, neskelbiant naujo konkurso

Didžiausias dalyvių skaičius: 3

##### **Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:**

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

#### 5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra

Peržiūros organizacija: Förvaltningsrätten

Informacija apie peržiūros terminus: Avtalsspärr om tio dagar.

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras: Förvaltningsrätten

#### 5.1. Pirkimo dalis: LOT-0008

Pavadinimas: Anbudsområde Skåne län

Aprašymas: Arbetsförmedlingen upphandlar ramavtal för tillhandahållande och förmedling av förbokade teckenspråkstolkar för fysiska tolkuppdrag på plats inom landsdel Götaland, exklusive Gotlands län. Uppdrag avropas av Arbetsförmedlingen via e-post och omfattar tolkar som närvarar fysiskt vid förbokade möten tillsammans med personer som har behov av tolktjänst.

Vidaus identifikatorius: 1919939-7

#### **5.1.1. Tikslas**

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 79540000 Vertimo žodžiu paslaugos

#### **5.1.2. Sutarties vykdymo vieta**

Šalis: Švedija

Bet kurioje konkrečios šalies vietoje

#### **5.1.3. Numatomas galiojimas**

Pradžios data: 01/01/2027

Trukmės pabaigos data: 31/12/2029

#### **5.1.4. Atnaujinimas**

Daugiausiai atnaujinimų: 2

Kitos informacijos apie atnaujinimą: Förlängning är 12 månader

#### **5.1.5. Vertė**

Numatoma vertė be PVM: 20 000 000,00 SEK

#### **5.1.6. Bendra informacija**

##### **Rezervuota dalyvavimo teisė:**

Dalyvavimas nerezervuotas.

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): ne

#### **5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas**

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Poveikio aplinkai mažinimas

Aprašymas: Krav på miljöledningssystem.

Poveikio aplinkai mažinimo metodas: Kita

#### **5.1.9. Atrankos kriterijai**

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pirkimo dokumentas

#### **5.1.11. Pirkimo dokumentai**

Papildomos informacijos prašymo terminas: 13/09/2026 22:00:00 (UTC+00:00) Vakarų Europos laikas, GMT

Pirkimo dokumentų adresas: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=97955>

#### **5.1.12. Pirkimo sąlygos**

##### **Pateikimo sąlygos:**

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=97955&GoTo=Tender>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: švedų kalba

Elektroninis katalogas: Neprivalomos

Pasiūlymų priėmimo terminas: 24/09/2026 21:59:58 (UTC+00:00) Vakarų Europos laikas, GMT

Laikotarpis, per kurį pasiūlymas turi išlikti galiojantis: 152 Dienos

**Informacija apie viešą vokų atplėšimą:**

**Sutarties sąlygos:**

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Elektroninės sąskaitos faktūros: Privalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: taip

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

**5.1.15. Metodai**

**Preliminarioji sutartis:**

Preliminarioji sutartis, neskelbiant naujo konkurso

Didžiausias dalyvių skaičius: 3

**Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:**

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

**5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra**

Peržiūros organizacija: Förvaltningsrätten

Informacija apie peržiūros terminus: Avtalsspärr om tio dagar.

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras: Förvaltningsrätten

**5.1. Pirkimo dalis: LOT-0009**

Pavadinimas: Anbudsområde Västra Götalands län

Aprašymas: Arbetsförmedlingen upphandlar ramavtal för tillhandahållande och förmedling av förbokade teckenspråkstolkar för fysiska tolkupdrag på plats inom landsdel Götaland, exklusive Gotlands län. Uppdrag avropas av Arbetsförmedlingen via e-post och omfattar tolkar som närvarar fysiskt vid förbokade möten tillsammans med personer som har behov av tolktjänst.

Vidaus identifikatorius: 1919948-8

**5.1.1. Tikslas**

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 79540000 Vertimo žodžiu paslaugos

**5.1.2. Sutarties vykdymo vieta**

Šalis: Švedija

Bet kurioje konkrečios šalies vietoje

**5.1.3. Numatomas galiojimas**

Pradžios data: 01/01/2027

Trukmės pabaigos data: 31/12/2029

**5.1.4. Atnaujinimas**

Daugiausiai atnaujinimų: 2

Kitos informacijos apie atnaujinimą: Förlängning är 12 månader

**5.1.5. Vertė**

Numatoma vertė be PVM: 20 000 000,00 SEK

**5.1.6. Bendra informacija**

**Rezervuota dalyvavimo teisė:**

Dalyvavimas nerezervuotas.

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): ne

**5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas**

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Poveikio aplinkai mažinimas

Aprašymas: Krav på miljööledningssystem.

Poveikio aplinkai mažinimo metodas: Kita

#### **5.1.9. Atrankos kriterijai**

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pirkimo dokumentas

#### **5.1.11. Pirkimo dokumentai**

Papildomos informacijos prašymo terminas: 13/09/2026 22:00:00 (UTC+00:00) Vakarų Europos laikas, GMT

Pirkimo dokumentų adresas: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=97955>

#### **5.1.12. Pirkimo sąlygos**

##### **Pateikimo sąlygos:**

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=97955&GoTo=Tender>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: švedų kalba

Elektroninis katalogas: Neprivalomos

Pasiūlymų priėmimo terminas: 24/09/2026 21:59:58 (UTC+00:00) Vakarų Europos laikas, GMT

Laikotarpis, per kurį pasiūlymas turi išlikti galiojantis: 152 Dienos

##### **Informacija apie viešą vokų atplėšimą:**

Atidarymo data: 25/09/2026 06:00:00 (UTC+00:00) Vakarų Europos laikas, GMT

##### **Sutarties sąlygos:**

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Elektroninės sąskaitos faktūros: Privalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: taip

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

#### **5.1.15. Metodai**

##### **Preliminarioji sutartis:**

Preliminarioji sutartis, neskelbiant naujo konkurso

Didžiausias dalyvių skaičius: 3

##### **Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:**

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

#### **5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra**

Peržiūros organizacija: Förvaltningsrätten

Informacija apie peržiūros terminus: Avtalsspärr om tio dagar.

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras: Förvaltningsrätten

#### **5.1. Pirkimo dalis: LOT-0010**

Pavadinimas: Anbudsområde Östergötland län

Aprašymas: Arbetsförmedlingen upphandlar ramavtal för tillhandahållande och förmedling av förbokade teckenspråkstolkar för fysiska tolkuppdrag på plats inom landsdel Götaland, exklusive Gotlands län. Uppdrag avropas av Arbetsförmedlingen via e-post och omfattar tolkar som närvarar fysiskt vid förbokade möten tillsammans med personer som har behov av tolktjänst.

Vidaus identifikatorius: 1919959-9

#### **5.1.1. Tikslas**

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 79540000 Vertimo žodžiu paslaugos

#### **5.1.2. Sutarties vykdymo vieta**

Šalis: Švedija

Bet kurioje konkrečios šalies vietoje

#### **5.1.3. Numatomas galiojimas**

Pradžios data: 01/01/2027

Trukmės pabaigos data: 31/12/2029

#### **5.1.4. Atnaujinimas**

Daugiausiai atnaujinimų: 2

Kitos informacijos apie atnaujinimą: Förlängning är 12 månader

#### **5.1.5. Vertė**

Numatoma vertė be PVM: 20 000 000,00 SEK

#### **5.1.6. Bendra informacija**

##### **Rezervuota dalyvavimo teisė:**

Dalyvavimas nerezervuotas.

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): ne

#### **5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas**

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Poveikio aplinkai mažinimas

Aprašymas: Krav på miljöledningssystem.

Poveikio aplinkai mažinimo metodas: Kita

#### **5.1.9. Atrankos kriterijai**

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pirkimo dokumentas

#### **5.1.11. Pirkimo dokumentai**

Papildomos informacijos prašymo terminas: 13/09/2026 22:00:00 (UTC+00:00) Vakarų Europos laikas, GMT

Pirkimo dokumentų adresas: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=97955>

#### **5.1.12. Pirkimo sąlygos**

##### **Pateikimo sąlygos:**

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=97955&GoTo=Tender>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: švedų kalba

Elektroninis katalogas: Neprivalomos

Pasiūlymų priėmimo terminas: 24/09/2026 21:59:58 (UTC+00:00) Vakarų Europos laikas, GMT

Laikotarpis, per kurį pasiūlymas turi išlikti galiojantis: 152 Dienos

##### **Informacija apie viešą vokų atplėšimą:**

Atidarymo data: 25/09/2026 06:00:00 (UTC+00:00) Vakarų Europos laikas, GMT

##### **Sutarties sąlygos:**

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Elektroninės sąskaitos faktūros: Privalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: taip

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

#### **5.1.15. Metodai**

##### **Preliminarioji sutartis:**

Preliminarioji sutartis, neskelbiant naujo konkurso

Didžiausias dalyvių skaičius: 3

**Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:**

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

**5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra**

Peržiūros organizacija: Förvaltningsrätten

Informacija apie peržiūros terminus: Avtalsspärr om tio dagar.

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras: Förvaltningsrätten

## 8. Organizacijos

---

**8.1. ORG-0001**

Oficialus pavadinimas: Arbetsförmedlingen Varor & tjänster

Registracijos numeris: 2021002114

Padalinys: Arbetsförmedlingen Varor & tjänster

Pašto adresas: Elektrogatan 4

Miestas: STOCKHOLM

Pašto kodas: 107 67

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Stockholms län (SE110)

Šalis: Švedija

Ryšių centras: Mary Grace Santarina

E. paštas: [mary-grace.santarina@arbetsformedlingen.se](mailto:mary-grace.santarina@arbetsformedlingen.se)

Telefono numeris: 077-1600000

Interneto adresas: <http://www.arbetsformedlingen.se>

**Šios organizacijos vaidmenys:**

Pirkėjas

**8.1. ORG-0002**

Oficialus pavadinimas: Förvaltningsrätten

Registracijos numeris: 202100-2742

Miestas: Stockholm

Pašto kodas: 115 76

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Stockholms län (SE110)

Šalis: Švedija

E. paštas: [forvaltningsrattenistockholm@dom.se](mailto:forvaltningsrattenistockholm@dom.se)

Telefono numeris: 08-561 680 00

Interneto adresas: <https://www.domstol.se/forvaltningsratten-i-stockholm/>

**Šios organizacijos vaidmenys:**

Peržiūros organizacija

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras

## Skelbimo informacija

---

Skelbimo identifikatorius / versija: 666a8048-a397-42d4-a58e-2a3ff6181ca3 - 01

Formos tipas: Konkursas

Skelbimo rūšis: Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka

Skelbimo porūšis: 16

Skelbimo išsiuntimo data: 20/08/2026 12:52:38 (UTC+00:00) Vakarų Europos laikas, GMT

Skelbimas: išsiuntimo data (e. formų siuntėjas): 20/08/2026 12:52:40 (UTC+00:00) Vakarų  
Europos laikas, GMT  
Kalbos, kuriomis šis skelbimas oficialiai skelbiamas: švedų kalba  
Skelbimo paskelbimo numeris: 579796-2026  
OL S numeris: 161/2026  
Paskelbimo data: 21/08/2026